

xī . chē qíng fāng zhōng guāng guāng zhuān guāng zhōng guāng fāng
 爲促進漢字改革、推廣普通話、
 shí xíng fāng zhōng guāng fāng zhōng guāng fāng zhōng guāng fāng
 實現漢語規範化而努力

fāng zhōng guāng fāng zhōng guāng fāng zhōng guāng fāng
 華南師範學院

zhuān guāng zhōng guāng fāng zhōng guāng fāng zhōng guāng fāng
 推廣普通話工作委員會編

1 qíng zhōng guāng fāng zhōng guāng fāng zhōng guāng fāng
 一九五五年十二月廣州

目 錄

爲促進漢字改革、推廣普通話、實現漢語規範化而努力

1955年10月26日人民日報社論... 1

全國文字改革會議決議..... 6

中華人民共和國教育部：「關於在中、小學和各級師範學校

大力推廣普通話的指示。」..... 7

中華人民共和國教育部：「關於在各級學校中推行簡化漢字的通知。」... 13

文字必須在一定條件下加以改革.....中國文字改革委員會主任吳玉章... 13

大力推廣以北京語音爲標準音的普通話.....教育部長 張奚若... 20

什麼叫漢語規範化.....葉聖陶... 29

學校教師應該積極參加文字改革和漢語規範化工作

教育部小學教育司副司長 盧正義... 34

華南師範學院推廣普通話工作委員會章程草案（附委員名單）..... 38

華南師範學院推廣普通話工作計劃（草案）..... 39

第一、二批試用簡化漢字注音表..... 41

注音字母表和北京音拼音例字表..... 44

注音字母留聲片說明書..... 50

推廣普通話和學習普通話歌..... 59

爲促進漢字改革、推廣普通話、 實現漢語規範化而努力

1955年10月26日人民日報社論

語言文字是人們交流思想的工具，同時也是社會鬥爭和社會發展的工具。中華人民共和國已經實現了歷史上所沒有過的高度的統一，並且正在掀起社會主義建設和社會主義改造的熱潮，因此在佔人口百分之九十以上的漢民族中間，大力推廣普通話，促進文字改革和語言規範化，已經成爲我國當前的迫切任務。中華人民共和國教育部和中國文字改革委員會召開了「全國文字改革會議」，從十月十五日起舉行了九天的會議，從十月二十五日起，中國科學院又召開了「現代漢語規範問題學術會議」。這兩次會議標誌着中國文字改革和漢語規範化工作的開端。

漢語是世界上最發達最重要的語言之一，漢語的書寫符號漢字，是歷史最長久、影響最深廣的文字之一。誰都認爲，漢字在我國人民的悠久的文化歷史中有過偉大的貢獻。幾千年來，我國古代豐富的文獻典籍，依靠漢字保存下來。今後，在我國進行社會主義建設和改造的時期中，漢字仍然將被廣大的人民羣衆更廣泛地使用。就在長遠的將來，漢字也將繼續存在並爲許多人所研究。但是不能否認，漢字有嚴重缺點，因此給學習和使用帶來了很大的困難。由於漢字的難認、難寫、難記，使我國普通教育要在文字的教學方面耗費更多得多的時間。漢字在兒童教育、成人教育和掃除文盲工作中是一項沉重的負擔。要是保持漢字的現狀不加改革，就會嚴重地妨礙人民文化教育的普及和提高，對於國家工業化和國民經濟的發展也是十分不利的。

我們的黨是向來重視文字改革工作的。毛澤東同志在「新民主主義論」裡早就指出：「文字必須在一定條件下加以改革，言語必須接近民衆。」文字改革的方向和目標也已經是明確的。毛澤東同志在一九五一年

指示：文字改革要走世界文字共同的拼音方向；但在實現拼音化以前，首先必須簡化漢字，以利目前的應用，同時進行拼音化的各項研究工作和準備工作。

中華人民共和國成立以後，語言工作者和文字改革工作者，遵照毛主席的指示，首先擬定了漢字簡化方案草案，由中華人民共和國教育部和中國文字改革委員會於今年一月間發布，在全國各地展開羣衆討論。同時，由新聞出版界共同選擇了最通行的簡化字一百四十一個，分成兩批，在各主要報紙、雜誌和圖書上先行試用。討論和試用的結果，證明簡化漢字是爲廣大人民羣衆迫切需要的。中國文字改革委員會搜集和整理了羣衆所提出的意見，就原草案加以修正，提出「漢字簡化方案修正草案」和「第一批異體字整理表草案」。全國文字改革會議經過認真討論並提出修正意見之後，通過了以上兩個草案，向中國文字改革委員會建議提請國務院審定公布實行。會議也同意了中國文字改革委員會所提出的「約定俗成、穩步前進」的方針，和分次分批逐步簡化的辦法。在這一個簡化方案公佈之後，中國文字改革委員會還要繼續搜集羣衆意見，繼續進行漢字的簡化和整理工作。

漢字簡化工作的主要目的，是使漢字的筆劃簡化，字數減少，逐步做到漢字有定形、有定數，以便利於漢字的學習和使用。但是漢字簡化，還不是文字的根本改革。要更進一步進行文字的拼音化，那就需要做一系列的調查、研究和其他各項準備工作。在目前最迫切的一項工作，就是推廣漢民族共同語，同時力求漢語的進一步規範化。

漢民族的口頭語言，在目前的情況是這樣的：一方面漢語的方言紛歧，地區的差別性很大，另一方面漢民族已經逐漸形成一種民族共同語。這種漢民族共同語，就是以北方話爲基礎方言、以北京語音爲標準音的普通話。必須使這種普通話推廣到全國各地，普遍使用，並使普通話在語音、語法、詞彙各方面，有明確的規範，中國文字才能順利地走上拼音化的道路。反過來說，如果沒有規範明確的民族共同語，拼音文字就缺乏一個確定的基礎；如果不積極推廣民族共同語，拼音文字的推行就會遭遇很大的困難。

推廣普通話和漢語規範化的工作是同文字改革的工作不可分離的。但是推廣普通話和實現漢語的規範化決不只是爲着文字改革，無論爲了加強漢民族的政治、經濟、文化的統一，爲了順利地進行社會主義的建設，爲了充分地發揮語言在社會生活中的交際作用，以至爲了有效地發展民族間和國際間的聯繫、團結工作，都必須使漢民族共同語的規範明確，並且推廣到全民族的範圍。這是完全符合全民族的當前的迫切需要，也完全符合漢語歷史發展的實際情況的。

漢語發展的過程是非常曲折複雜的。我們曾經長期用「文言」作爲統一的書面語，留下了豐富的文獻。這種書面語原來必然是建立在口語基礎上的，但是後來同口語的距離越來越遠，學習起來非常困難，能够使用的人只佔全民中的極少數，因此另外一種和口語直接相聯系的書面語不得不起來同「文言」分庭抗禮。這就是後來所說的「白話」，也就是我們現在的民族共同語書面形式的主要源頭。宋、元以來，用「白話」寫的各種體裁的作品層出不窮，產生了許許多多的文學巨著。這些作品的語言雖然都或多或少地帶有地方色彩，但是總起來說，它們的方言基礎大多數是長時期在漢語中佔優勢地位的北方話。這些作品也流傳到非北方話的區域裡去，非北方話區域的作者也有用這種「白話」來創作的，這就爲北方話的推廣提供了優越的條件。至於口語方面，大約同這些「白話」文學作品的廣泛流傳同時，以北京話爲代表的北方話也逐漸取得方言區之間的交際工具的地位，被稱爲「官話」，但是它的發展速度是落在白話文學的後面的。到本世紀初，隨着民族民主革命運動的高漲，我們的民族共同語的長期形成過程開始加快，社會改革家提出了「言文一致」的主張。「五四」運動反對文言文，提倡白話文，動搖了文言的統治地位。「國語運動」和「注音字母」曾經以政令來推行，拉丁化新文字的提倡在推行北方話方面也起過一定作用。這接二連三的運動反映了漢民族共同語以書面語和口語的統一形式在加速形成的事實，「普通話」這名稱逐漸代替了「官話」，也正是由這種事實決定的。

解放以來，政治經濟的迅速發展，推動着漢語的變化，也提高了語言的社會交際效能。口語方面，能說普通話的人日見其多，普通話在語音方

面要求接近北京語音的願望也越來越強。書面語已經基本上統一於白話，達到了原則上的「言文一致」。而且會寫會讀的人越來越多，書面語在口語的基礎上隨時在提高自己的精密豐富的程度，同時也就對口語的發展起着集中和提高的作用。

我們的黨是向來重視語言的純潔性的。毛澤東同志在他的著作中屢次明白指示我們要怎樣學好語言，他的著作本身就是使用語言的典範。解放以來，黨和政府為語言的健康發展進行了不少工作。近幾年來我們的語言學家和語文教師熱烈地參加了對現代漢語的研究和討論；國家機關和部隊曾經普遍開展語法學習；廣播工作者和戲劇工作者開始注意正音訓練；新聞界和出版界也加強了文字編輯工作。這些實際行動都在不同程度上和在不同方面體現了黨和政府的語言政策。也正是在這種有利的政治條件下，我們提出了漢語進一步規範化的任務。

全國文字改革會議已經通過了大力推廣普通話，即漢民族共同語的重要決議。「現代漢語規範問題學術會議」還要從學術方面來探討漢語的進一步規範化。為了完成這一重要任務，我們要進行許多工作。

首先要大力宣傳推行普通話的重要性。要讓人們正確地了解普通話和方言的關係。普通話是為全民服務的，方言是為了一個地區的人民服務的。推行普通話並不意味着人為地消滅方言，只是逐步地縮小方言的使用範圍，而這是符合社會進步的客觀法則的。方言可以而且必然會同普通話在相當長的時期內並存，但是必須不斷地擴大普通話的應用範圍，要盡力提倡在公共場合說普通話，盡力提倡在書面語言中使用普通話，要糾正那種不承認普通話、不願聽普通話、甚至不許子弟說普通話的狹隘地方觀念，糾正那種在出版物中特別是文學作品中濫用方言的現象。

要促使每一個說話和寫文章的人，特別是在語言使用上有示範作用的人，注意語言的純潔和健康。語言的規範必須寄託在有形的東西上。這首先是一切作品，特別重要的是文學作品，因為語言的規範主要是通過作品傳播開來的。作家們和翻譯工作者們重視或不重視語言的規範，影響所及是難以估計的，我們不能不對他們提出特別嚴格的要求。電台廣播員、電影和話劇演員，他們也都是語言規範的宣傳家，每天有無數的觀眾和聽眾

有意識地或無意識地在向他們學習。他們在普通話的推廣上，過去已經有過很大的功勞，今後在全國範圍內有計劃地推廣普通話的情況下，他們將起更大的作用，自然也就必須加強自己的語言的規範性。

其次，要採取一些行政措施。每年有上千萬的兒童進入小學，訓練說普通話應該從他們開始。從小學到中學到大學，成百萬的教師是普通話最直接的教學者和宣傳家。教育部最近已經定出一個在各級學校推行普通話方案的草案，不久就會成為正式的方案。我們除了希望這個方案能夠切實執行以外，還希望教育部和高等教育部根本改革漢語的教學，使學生不但在語音方面，而且在書面語言的語法、修辭、邏輯方面都能得到有系統的規範化的教育，消除目前很多學生在中學甚至大學畢業以後還不會說普通話、不會寫通順文字的現象。文化行政部門也應當採取一些措施加強廣播、舞台、電影和出版物語言的規範化，特別是要注意利用廣播電台教學普通話，和在出版機關加強文字編輯工作。

為了促進漢字改革和漢語規範化，語言科學家必須迅速進行一系列的科學研究工作。比如說，上面所說的許多工作都同語言的使用直接有關，都需要從理論上了解語言的特點和作用。我們希望語言工作者能夠把馬克思主義的語言學的原理和方法應用到現代漢語研究方面來，多做些科學理論的普及工作。社會上目前迫切需要幾部好的詞典和語法書，這是幫助大家正確地使用語言，掌握語言規範的顧問，語言工作者在這方面的責任是重大的。為了推行普通話，方言調查的工作具有特別重要的意義，因為只有掌握了方言和普通話的對應關係，才便於有效地教學普通話。這以外還有許多研究工作要做。比如俗話的詞彙和語法的研究，文言的詞彙和語法的研究，翻譯作品語言和外來詞彙外來語法的研究，語言教育的研究，這些也都是直接和語言的規範化有關的。

總起來說，改革漢字、推廣普通話和實現漢語規範化的工作，是社會主義建設中重要的一環，是一個相當長期的工作。語言工作者，包括從事研究工作的和從事教學工作的，對於這一工作負有特別重大的責任，必須按照「全面規劃、加強領導」的方針，訂出切實的計劃，認真通力合作地加以執行。同時，每一個在使用語言文字方面有影響的人，尤其是知識分子，也都在這裡邊有一份工作可做，有一份責任要盡。只有把專門家的工作和羣衆的工作結合起來，才能早日完成這個光榮的任務。

全國文字改革會議決議

全國文字改革會議一九五五年十月十五日至二十三日在首都舉行，參加的有來自全國二十八個省市、自治區和中央一級各機關部隊和人民團體的代表二百零七人。會議聽取和討論了中國文字改革委員會吳玉章主任所作「文字必須在一定條件下加以改革」的報告和中華人民共和國教育部張奚若部長所作「大力推廣以北京語音爲標準音的普通話」的報告，一致表示同意。

會議討論了中國文字改革委員會所提出的「漢語簡化方案修正草案」和「第一批異體字整理表草案」，並聽取和討論了葉恭綽常務委員「關於漢字簡化工作的報告」。會議對於「漢字簡化方案修正草案」作了必要的修正補充以後，對於上述文件一致表示同意。

會議經過熱烈的討論以後，認識到漢字必須改革，漢字的根本改革要走世界文字共同的拼音方向；而在目前，逐步簡化漢字並大力推廣以北京語音爲標準音的普通話——漢民族共同語，是適合全國人民的迫切要求和我國社會主義建設的需要的；特別是推廣普通話，將爲漢字的根本改革準備重要的條件。

會議決議：

1. 建議中國文字改革委員會把修正後的「漢字簡化方案」提請國務院審定公佈實行。

2. 要求各報刊和文化教育機關廣泛宣傳簡化漢字；各級學校使用簡化漢字；出版和印刷機關立即着手改鑄銅模，迅速採用簡化漢字，並按照異體字整理表在出版物上廢除異體字。

3. 要求中國文字改革委員會繼續簡化漢字、整理異體字的工作，並繼續向羣衆廣泛徵求意見，早日完成漢字的簡化和整理工作。

4. 建議中華人民共和國教育部首先對全國各地小學、中學、各級師範學校分別作出指示，大力推廣以北京語音爲標準的普通話；並且指示各地

教育行政部門有計劃地分批調訓各級學校語文教師學習普通話。關於部隊推行普通話辦法，建議由中國人民解放軍總政治部決定。

5. 建議在全國各省市設立推廣普通話的工作委員會，組織社會力量，特別是廣播電台和文化館站大力提倡學習和使用普通話。

6. 建議中國科學院和各有關高等學校合作，進行全國方言調查，編寫普通話的教材和參考書，以便利各方言區人民學習普通話。

7. 建議中華人民共和國文化部和有關部門進一步推廣報紙、雜誌、圖書的橫排。建議國家機關、部隊、學校、人民團體推廣公文函件的橫排、橫寫。

8. 建議中國文字改革委員會早日擬定漢語拼音文字方案草案，提交全國各界人士討論並試用。

一九五五年十月廿三日

中華人民共和國教育部指示

語言是人民交流思想的工具，同時也是社會鬥爭和社會發展的工具。中華人民共和國已經實現了歷史上所沒有過的高度的統一，並且正在掀起社會主義建設和社會主義改造的熱潮，因此在佔人口百分之九十以上的漢族中間，大力推廣普通話，已經成為我國當前的迫切任務。而在中、小學和各級師範學校用普通話教學，對於提高教學質量將起重大的積極作用。學生學會說普通話，畢業以後從事各項建設工作就有了更好的交際工具，更便利於發揮自己的才能，中華人民共和國教育部和中國文字改革委員會吳玉章主任所作「文字必須在一定條件下加以改革」的報告，並通過了八項決議（決議全文附後）。教育部完全贊成這個決議。為了使會議能夠在中、小學各級師範學校中正確地貫徹執行，特此作如下指示：

一、全國中、小學和各級師範學校必須逐步用普通話教學，使學生會

說普通話。在學校中用普通話教學，首先從語文科做起，逐漸推到各科。語文科以外的學科如果條件允許，也應該儘早用普通話教學。

二、中、小學和各級師範學校使用普通話教學，對學生的初步要求規定如下：

1. 小學應該要求學生會拼音字母（在中國文字改革委員會漢語拼音文字方案沒有發表以前，暫用注音字母，下同），準確地發音，拼音和朗讀課內外練習說普通話。

2. 中學應該要求學生學會拼音字母，準確地發音、拼音和朗讀，課內外說普通話。

3. 幼兒師範、初級師範、師範學校和高等師範學校應該要求學生除達到對中學生的要求以外，還得掌握基本的語言知識，用普通話試教。高等師範學校應該在最後一學年的一學期內設「語音基礎知識」一科，每週教學二小時。

4. 中、小學和各級師範學校的課外活動，如唱歌、朗誦、演講、說故事、演話劇等，應該盡量使用普通話。

5. 各級師範學校一九五六年暑假應屆畢業生，凡是沒有學過普通話的，應該在畢業前補習拼音字母，達到準確地發音，拼音和朗讀，打下以後進修的基礎。

6. 在設有漢語課的民族學校中，漢語課應用普通話教學。

三、在中、小學和各級師範學校中推廣普通話教學，必須訓練師資。茲將對上述學校教師的要求和訓練師資的辦法規定如下：

1. 中、小學和各級師範學校教師，除年老力衰或有其他特殊原因學習普通話確有困難的以外，應該逐步學會用普通話教學。一般說來，用普通話教學，對語文科教師的要求應該較高於其他教師，對青年教師的要求應該高於老年教師，對城市學校教師的要求應該較高於農村學校的教師。

2. 中學和師範學校的語文教師在省、市廳、局負責訓練，其他各科的教師由各校組織自學，由受過訓練的語文教師加以輔導。小學的語文教師由縣和市區教育行政部門負責訓練，其他各科的教師由各校自學，由受過訓練的語文教師加以輔導。高等師範學校的教師由各院、校根據具體情

況，分別組織自學。

3. 省、市廳，應該開辦北京語音講師訓練班，為縣和市區的小學語文教師北京語音訓練班培養講師。學習時間一般規定為四——五週。學習內容和目的要求為：除學會拼音字母，準確地用北京語音發音、拼音和朗讀課文，初步地能用普通話教學以外，並且要掌握基本的語音知識，懂得舉辦訓練班的方法。省、市廳、局並且應該為中學和師範學校的語文教師開辦北京語音訓練班。學習時間一般規定為三——四週。學習內容和目的要求為：學會拼音字母，準確地用北京語音發音、拼音和朗讀課文，並且要掌握基本的語音知識，為用普通話教學打下基礎。縣和市區應該為小學語文教師開辦北京語音訓練班。學習時間一般規定為三——四週。學習內容和目的要求為：學會拼音字母，準確地用北京語音發音、拼音和朗讀課文，為用普通話教學打下基礎。

4. 訓練班的教學工作應該注意以下事項：(1) 講授內容必須淺近易懂，只講最基本的理論知識，注意實際練習；(2) 要找出各地方音和北京音的差別和它的規律，針對這種特點進行教學；(3) 運用直觀教學原則（如運用留音片、掛圖等）和多樣化的教學方法；(4) 注意複習鞏固工作，進行考試的時候着重口試；(5) 上大課與小組輔導緊密結合，充分發揮互教互學的作用；(6) 注意從學員中培養小組輔導員，如果有條件的話，部分學員可以先集中學習幾天。

5. 小學和初中一年級的語文教師和師範學校的語文教師必須在一九五六年暑假內訓練完畢，其他應該集中受訓練的教師到一九五八年訓練完畢。

6. 訓練教師可以利用寒假、暑假或農忙假，也可以在學期中從大型學校中抽調少數教師（以不影響教學正常進行為原則）加以訓練。城市可以通過教師進修學校或舉辦講座的方法訓練師資。對於有條件用組織自學（或附近幾個學校聯合組織自學）的辦法解決問題的學校，應該鼓勵他們這樣做，不必再抽調教師集中訓練。

7. 各地開辦講師訓練班和教師訓練班的時候，應該從教育行政部門和學校中抽調一定的行政幹部參加學習。

8. 不論開辦講師訓練班或教師訓練班，都必須事先做好師資和教材的準備工作。解決訓練班教北京語音的師資問題，應該發掘社會潛力，從各方面物色這種人才。省、市廳、局開辦講師訓練班，應該注意挑選年輕、發音清楚，聽覺沒有缺陷的優秀教師參加學習。

9. 在訓練班學習過程中，必須隨時注意加強思想工作，及時掃除思想障礙，用具體生動的事例，說明學習普通話跟社會主義建設的關係，跟提高教育質量的關係。及時交流經驗，幫助學員克服困難，增強學習信心和毅力。這是辦好訓練班的根本關鍵。

教育部曾經發出「關於舉辦小學語文教師標準語語音訓練班的通知」，內容跟上述規定有出入的地方，都按照本指示的規定辦理。

四、關於訓練師資和中、小學教學所用的教材和參考資料等，按以下規定辦理：

1. 講師訓練班和教師訓練班的教材，各地方音和北京語音的對照表，由省市廳局和當地高等師範學校負責編輯。在新教材沒有出版以前，小學教師訓練班暫用「注音字母教學留音片」教材，和新編小學語文第一冊及其教學參考書中關於注音字母的部分。中學、師範學校教師訓練班暫用初中漢語課本語音的部分，並且可以參考小學教師訓練班的教材。

2. 省市廳局應該把人民日報「為促進漢字改革，推廣普通話，實現漢語規範化而努力」的社論、全國文字改革會議決議、吳玉章主任的報告和張奚若部長的報告等文件印發給講師訓練班和教師訓練班的學員，作為學習資料。

3. 語音教學掛圖和語音教學經驗介紹書籍，由人民教育出版社負責出版。

4. 供給中、小學學生和中、小學教師實習用的「注音字母教學留音片」、中小、學語文朗讀唱片的出版發行等問題，由教育部跟人民廣播事業局和有關部門協商解決。

5. 正音字彙和常用字表，由教育部商請中國文字改革委員會和中國科學院語言研究所負責編輯。

五、為了提倡和幫助人們學習普通話，為了幫助各地中、小學和各級

師範學校教師學習普通話，由教育部商請中央廣播電台舉辦北京語音教學講座，定期聯播。並且建議地方廣播電台分區負責舉辦講座，北京廣播電台負責華北和內蒙古地區，瀋陽廣播電台負責東北地區，武漢廣播電台負責中南地區，上海廣播電台負責華東地區，重慶廣播電台負責西南地區，西安廣播電台負責西北地區，中央廣播電台聯播教學和地方廣播電台所辦講座的材料，可以印成小冊子，或在報刊發表，作為函授教材，使廣播和函授教學結合起來。

六、在中、小學和各級師範學校用普通話教學的同時，各地教育行政部門應當商請文化行政部門通過文化宮、文化館(站)、俱樂部、電影院、劇團和報刊雜誌等，向羣衆進行關於推廣普通話的宣傳，提倡學習普通話，使羣衆了解說普通話和學校用普通話教學的意義，歡迎說普通話。羣衆如果自願學習普通話，各級教育行政部門和各地中學小學、師範學校應該儘量幫助他們組織學習或自學。

七、各地高等師範學校應該成為推廣普通話的中心，積極協助當地教育行政部門編輯教材，訓練師資，調查方言。在進行前面所說的工作的時候，還應該直接或通過教育行政部門跟其他高等學校的語文系科取得聯系和密切合作。

八、爲了獎勵大家學習普通話，各省市教育廳局應該根據下列原則，跟有關部門協商，制定獎勵辦法，公佈施行。

1. 學校內部和地方舉辦的講演比賽必須用普通話，並且作為評定標準之一。學校和地方還應該專門舉辦學習普通話的成績比賽。

2. 各地舉辦羣衆和學生的文藝競賽，除地方戲以外，應該用普通話，並且作為評定標準之一。

3. 凡積極參加推廣普通話工作(如教學工作、編輯工作、調查方言等)有顯著成績的，應該給予獎勵。

4. 學校教師由於努力自學，克服困難，用普通話教學，對提高教學質量有顯著效果的，應給予獎勵。

5. 獎勵辦法可以分爲給予物質獎、發獎狀、發通報和登報表揚等。

九、各省市廳局應該在中國共產黨省、市委宣傳部的領導之下，根據

「全面規劃，加強領導」的原則，把推廣普通話列入總工作計劃之內，並且制定關於訓練師資的計劃。此外，應該指定專人負責管理師資訓練、組織力量編輯教材等工作。

十、教育部爲了幫助各地培養推廣普通話的骨幹，決定跟中國科學院語言研究所共同舉辦北京語音研究班，由各地選送優秀教師或行政幹部參加學習，畢業後仍回原省市做推廣普通話的工作。具體辦法另行通知。

十一、各地應該隨時注意總結和交流經驗。各省市廳局應該在一九五六年二月底以前，將開辦講師訓練班和中學師範教師訓練班的經驗，縣和市區開辦教師訓練班的典型經驗報部。教育部定於一九五六年第四季度分別召開中學、小學、師範學校語文教學會議，着重研究漢語教學問題，並交流語文教學經驗。省市廳局也應該把這一工作列入一九五六年工作計劃。

十二、「做好推廣普通話工作的根本關鍵在於教育行政領導幹部和學校領導幹部從思想上認識這一工作的重要意義」。省市廳局領導同志應該帶頭學習人民日報「爲促進漢字改革、推廣普通話、實現漢語規範化而努力」的社論、全國文字改革會議決議、吳玉章主任的報告和張奚若部長的報告和本指示等文件，領會這些文件的精神，並且組織報告，藉以提高中、小學和各級師範學校行政幹部和教師的認識，使他們積極起來，共同爲完成這一迫切任務而努力。

附：全國文字改革會議決議一份。

一九五五年十一月十七日

中華人民共和國教育部通知

爲了貫徹執行全國文字改革委員會會議的決議，特就推行簡化漢字和有關問題，作如下規定：

一、全國中、小和各級師範學校以及工農業餘學校的教學、學生作業和日常書寫佈告函件等，必須使用簡化漢字。原有用繁體字印刷的課本，除閱讀時仍可教繁體字外，書寫時不再要求用繁體字。上述學校教師應該積極參加關於推行簡化漢字的宣傳工作。

二、各級教育行政部門和各級學校的公文、函件、出版物、印刷物等應該逐步地使用簡化漢字，並且應該逐步地橫排、橫寫。學生的作業本、試卷等也應該盡量橫排、橫寫。但是爲了節約物資，原存的直行的公文紙、信箋、信封等，應該繼續使用到完爲止。

希你廳、局即轉知並督促所屬市、縣、學校切實執行。

一九五五年十一月二十一日

文字必須在一定條件下加以改革

——在全國文字改革會議上的報告

中國文字改革委員會主任 吳玉章

同志們！

文字改革——我們這裏說的是漢字改革——是我們國家的一個重大問題，是一個牽涉到社會生活各方面的複雜的問題。全國語言科學家們，文字工作者們和一切文化教育工作者們，要緊密團結起來，兢兢業業，積極工作，長期努力，才能使這樣一個重大問題得到根本的順利的解決。

我們這次會議的任務還不是從根本上改革漢字，而是在漢字改革的正確方針之下，首先解決兩個迫切的具體問題，這就是簡化漢字和推廣以北

京語音爲標準音的普通話——漢民族共同語。

我想，大家都會同意，漢字在我國人民的悠久的文化歷史中有過偉大的貢獻，它對於我國社會生活的各方面有着深廣的影響。漢族從有歷史的時期起，就用漢字作爲記錄語言的工具（雖然古代漢字和現代漢字已經有很大不同）不但如此，中國近鄰的一些國家，如日本、朝鮮、越南也曾經用過或者還在部分地用漢字記錄他們自己的語言。幾千年來，我國古代的豐富的文獻典籍，是依靠漢字保存下來的。漢字直到現在仍然是佔中國大多數人口的漢族共同使用的文字。在中國共產黨所領導的偉大的人民革命事業中，漢字曾經被用來作爲向中國人民進行馬克思列寧主義的教育的一項重要工具。在今後一個相當長的時期內，我國進行社會主義建設和改造的偉大事業，在文化教育和生產建設中，漢字仍然將被廣大人民羣衆當作一種書寫閱讀的工具而更廣泛地使用，這也是沒有疑問的。

另一方面，我們不能不承認漢字是有嚴重缺點的。漢字不是拼音文字，而是表意文字，一個字一個形體，看了形不能就讀出音，讀出音不能就寫出形，看了形和讀出音還未必就懂得它的意義，因此，必須一個一個地死記住，這就給學習和使用漢字造成了很大的困難。漢字的筆畫多數是繁雜的，單拿中央教育部公布的二千個常用字來說，平均每字有十一點二筆，其中在十七筆以上的就有二百二十一個字。我們的小學校，在六年中間，只能學習三千個左右漢字，而且未必能鞏固得了，更說不上完全了解。漢字比較常用的約有六七千個，一個學生不但在中學畢業不容易完全認識，就是在大學畢業以後也還有許多字不認識，還有許多字常常讀錯寫錯。

由於這種情形，學習漢字比學習任何一種拼音文字耗費更多得多的時間；也因為這樣，我國現行學制，需要十二年才能修完普通教育的學科，比許多國家的學制要延長兩年。我們曾經試辦過三年制的工農速成中學，也曾經想把小學改爲五年一貫制，事實証明有很大的困難。雖然這不完全由於漢字的難學、難認和難記，但是漢字本身存在的缺點，確實成爲兒童教育、成人教育和掃盲工作的沉重負擔。

從實用方面來說，漢字使用在書寫、印刷、電報、打字、檢字、索引

上面，都要比拼音文字耗費更多的勞動力。製造和使用漢字的打字機、排鑄機、電報打字機和其他各種運用文字的機器，都有很大困難。總的說來，要是保持漢字的現狀，不加以改革，就會嚴重地妨礙人民文化教育的普及和提高，對於國家工業化和整個國民經濟的發展，也會有間接的不利的影響。

中國人民很早就要求把他們自己的文字改成更容易認、容易記、容易寫、容易讀。很久以來，人民羣衆就創造出許多簡筆字，並且習慣於用行草書來代替筆畫繁多的楷書。近六十年以來，隨着中國民主革命運動的產生和發展，文字改革這一問題也就提到議事日程上來了。從清朝末年，一直到全國解放為止，各階級各階層出身的愛國人士提出過各種各樣的漢字改革的主張和具體方案。很多人爲了實現文字改革的主張進行長期的奮鬥。辛亥革命以後所產生的讀音統一和國語運動，漢字簡化運動，國語羅馬字，拉丁化新文字運動，對於漢字改革都起過一定的作用。過去許多年以來無數文字改革工作者的辛勤努力，使中國人民認識到文字是可以改革並且必須改革的。他們創造和積累了豐富的寶貴的經驗，對於今後解決文字改革問題有很大的貢獻。

儘管我們前輩的文字改革工作者曾經作過長時期的努力，並且有過卓越的貢獻，但是在那個時代，要有領導、有組織、有計劃、有步驟地解決中國文字改革問題，到底是不可能的。這只有在今天，當全國人民已經團結、組織起來，在人民掌握政權、國家完成統一的時候，才會有這樣的可能。

毛澤東主席在寫「新民主主義論」的時候，就已經指出：「文字必須在一定條件下加以改革，言語必須接近民衆。」中華人民共和國成立後，在中國共產黨和中央人民政府正確領導之下，語言科學家、語文工作者和文化教育工作者團結起來，一方面致力於國內兄弟民族文字的創製和改革，另一方面也盡力於漢字的改革。文字改革現在不止是一種理想，而成爲新中國文化建設事業的一個重要組成部分了。

我國人民已經有了文字改革的明確方向和目標。毛主席在一九五一年指示我們：「文字必須改革，要走世界文字共同的拼音方向。」毛主席又